



KlimaHaus CasaClima

21.–23. Jänner Gennaio 2010

**Zukunft Bauen
Costruire il futuro**



5. Internationale Fachtagung 5. Convegno Internazionale

Donnerstag Giovedì 21.01.2010

Zeit zum Handeln È tempo di agire

Moderator Conduttore **Paolo Demartin**

13.30

Registrierung Registrierung

14.00 **Michl Laimer**

Landesrat für Raumordnung, Umwelt und Energie

L'assessore provinciale all'urbanistica, energia e ambiente

**Begrüßung und Einführung
Saluto e introduzione**

14.30 **Werner Zittel**

Gründungs- und Vorstandsmitglied der ASPO Deutschland

Membro fondatore del consiglio direttivo di ASPO - Associazione per lo studio del picco del petrolio Germania

**Das Ende des billigen Erdöls –
Welche Zukunft erwartet uns?
L'esaurimento del petrolio a basso prezzo –
Come si presenta la strada del futuro?**

15.00 **Matteo Robiglio**

Avventura Urbana

**Soziologie des Wohnens
Ökologie und urbanes Leben
Sociologia dell'abitare
Ecologia e vita urbana**

15.30 **Michael Rossa**

Institut für Fenstertechnik
IFT Rosenheim

**Stand der Technik bei Sonnenschutzsystemen
Stato della tecnologia per i sistemi
di ombreggiamento**

16.00

Pause pausa

16.30 **Carmen Cremer**

Projektleiterin KlimaHotel
Responsabile del progetto KlimaHotel

**KlimaHotel – Nachhaltigkeit lohnt sich
KlimaHotel – lo sviluppo sostenibile conviene**

17.00 **Giuseppe Ottaviani**

Architekt und Referent der KlimaHaus Agentur
Architetto e relatore dell'Agenzia CasaClima

**Detaillösungen und fachgerechte Bauausführung
bei Wohngebäuden
Soluzioni progettuali e corretta esecuzione
in cantiere del sistema edificio-impianto**

17.30 **Bruno Oberhuber**

Energie Tirol

**Passivhaus Lodenareal - die größte
Passivhausanlage Österreichs auf dem Prüfstand
Il più grande quartiere europea Lodenareal
a Innsbruck in classe Passivhaus**

Freitag Venerdì 22.01.2010

Die Brücke zwischen Wissen und Handeln Il ponte tra il dire e fare

Moderator Conduttore **Paolo Demartin**

09.30

Registrierung **Registrazione**

09.45 **Luigi Spagnoli**

Bürgermeister Bozen
Sindaco di Bolzano

Begrüßung und Einführung
Saluto e introduzione

10.00 **Norbert Lantschner**

Direktor der KlimaHaus Agentur
Direttore dell'Agenzia CasaClima

Vorrausschauend Bauen:
Green Evolution – Ein Win Win Projekt
Agire per vincere
L'edilizia green evolution

10.30 **Roland Gellert**

Forschungsinstitut für Wärmeschutz e.V. FIW
Forschungsinstitut für Wärmeschutz e.V. FIW

Wärmedämmende Materialien für die
Gebäudehülle – eine Vielzahl an Möglichkeiten
Materiale di coibentazione per l'involucro dei
edifici – L'imbarazzo della scelta

11.00 **Ulrich Klammsteiner**

Leiter der technischen Abteilung der
KlimaHaus Agentur
Responsabile reparto tecnico dell'Agenzia
CasaClima

Schwachstellenanalyse bei der Zertifizierung
nach KlimaHaus Standard
Analisi dei punti deboli nella certificazione
secondo il sistema CasaClima

11.20

Pause **pausa**

11.45 **Stefano Fattor**

Architekt und Referent der KlimaHaus Agentur
Architetto e relatore dell'Agenzia CasaClima

Die Normen ändern um den Markt zu ändern
Quando il tempo non aiuta
Cambiare le norme per cambiare il mercato

12.15 **Gianpiero Cavallo**

Architekt und Zertifizierer der KlimaHaus
Agentur
Architetto e certificatore CasaClima

Energieeffizientes Planen und Bauen eines
Mehrfamilienhauses
SPF in Spinetta Marengo (AL)- Sieger des
KlimaHaus Awards 2009
Progettare e costruire con grande cura. L'edificio
residenziale SPF a Spinetta Marengo (AL) –
vincitore del premio KlimaHaus Award 2009

12.35 **Michele Carlini**

Ingenieur und Referent der KlimaHaus Agentur
Ingegnere e relatore dell'Agenzia CasaClima

Solar Cooling: Nutzung der erneuerbaren
Energiequellen für die sommerliche
Klimatisierung
Solar Cooling: utilizzo delle fonti rinnovabili per
il raffrescamento estivo

Samstag Sabato 23.01.2010 ENTRITT FREI INGRESSO LIBERO

Wohnen heute und morgen Abitare oggi e domani

Info-Tag des Netzwerks KlimaHaus Partner
La giornata informativa del mondo Partner CasaClima

Moderator **Conduuttore Andreas Franzelin**

09.30	Norbert Lantschner Direktor der KlimaHaus Agentur Direttore dell'Agenzia CasaClima	Begrüßung und Einführung Saluto e introduzione
10.15	Dott. Giulio Menegatti Monier SpA	Umweltrelevante Innovationen im Dachbereich Innovazioni nella copertura contro l'inquinamento atmosferico
10.30	Geom. Corrado Borghi Edilteco SpA	Die richtige Montage von Wärmedämmverbundsystemen Importanza della corretta posa dell'isolamento a cappotto
10.30	Arch. Eric Lemmen Inpek, Trespa (NL)	Die hinterlüftete Fassade La facciata ventilata
10.45	Ing. Michele Dalpiaz Tassullo Materiali	Erdbebensicheres Sanieren an historischen Gemäuern Adeguamento sismico delle murature storiche
11.00	Ing. Marco Filippi Boscarato Costruzioni	KlimaHaus Gold-Zertifizierung in Pieve di Soligo (Prov. Treviso) Case Sabin a Pieve di Soligo (TV) – Edificio Classe Oro ad emissioni zero
11.30	Ing. Sandra Pradal Eurotherm SpA	Mindestvoraussetzungen für Niedrigenergie- Flächenheizungen Caratteristiche minime della superficie radiante in un edificio a basso consumo
12.00		Pause pausa
12.15	Geom. Walter Marabelli Schiedel Srl	Kamine für energieeffiziente Gebäude Canne fumarie per edifici ad alto rendimento energetico
12.30	Claudio Buttà Aldes SpA	Kontrollierte Lüftungsanlagen für die Sanierung La ventilazione meccanica controllata nella ristrutturazione.
12.45	Helmut Moratelli Wolf Artec	Planung und Handbuch für eine fachgerechte Fenster-Montage Progetto e manuale per una posa dei serramenti a regola d'arte.
13.00	Stephan Reisigl Alpi Fenster	Beispiele für richtigen und mit Blower-Door überprüften Einbau Esempi di corretta posa del serramento verificata con Blower Door Test

Organisation und Informationen Organizzazione e Informazione

Organisation Organizzazione

KlimaHaus Agentur Südtirol
Agenzia CasaClima Alto Adige
Amt für Luft und Lärm der Autonomen Provinz
Ufficio aria e rumore della Provincia Autonoma
di Bolzano – Alto Adige
Messe Bozen AG
Fiera Bozen SpA

Wo? Dove?

Congress Center Centro Congressi
Four Points Sheraton Messe Bozen Fiera Bolzano

Mit Simultanübersetzung deutsch/italienisch
Traduzione simultanea tedesco/italiano

Teilnahmegebühr Quota di partecipazione

für einen Tag una giornata: 30,00 Euro*

für zwei Tage due giornate: 50,00 Euro*

Samstag: gebührenfrei

Sabato: ingresso gratuito

*MwSt. und Eintrittskarte zur Fachmesse sind mit
inbegriffen, für mehrere Tage bitte „Abonnement“
anklicken.

*IVA e biglietto per la fiera KLIMAHOUSE inclusi,
per più giorni clicca „Abbonamenti“

Anmeldung Pflicht Registrazione obbligatoria

www.klimahouse.it

Info

Messe Bozen Fiera Bolzano

Tel. +39 0471 516 000

Fax +39 0471 516 111

info@messebozen.it

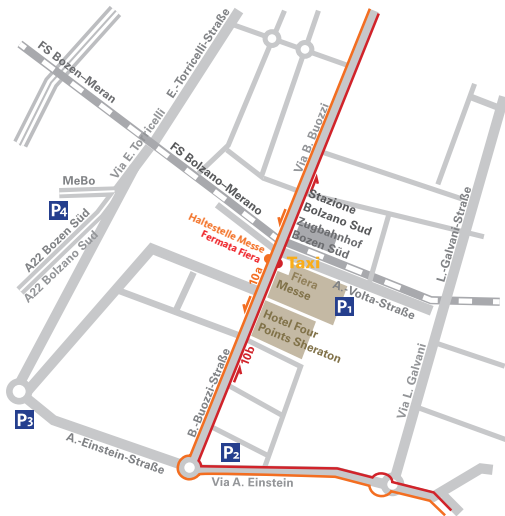
KlimaHaus Agentur

Agenzia CasaClima

Tel. +39 0471 062140

info@klimahausagentur.it

info@agenziacasaclima.it



P1 - Messe 1: Dachparkplatz Messehalle

P2 - Messe 2: Frischin Parkplatz

P3 - Messe 3: Parkplatz Einstein-Straße

P4 - Messe 4: Parkplatz A22, Ausfahrt Bozen Süd
Shuttle Dienst

P8 - Bozen Mitte: Verbindung zur Messe mit Autobus 10A
und 10B im 12-Minuten-Takt; Zuglinie Bozen–Meran im
30-Minuten-Takt.

P1 - Fiera 1: Tetto del padiglione

P2 - Fiera 2: Parcheggio Frischin

P3 - Fiera 3: Parcheggio via Einstein

P4 - Fiera 4: Parcheggio A22, uscita Bolzano Sud
servizio Shuttle

P8 - Bolzano Centro: Collegamento ogni 12 minuti con il centro
città, linee 10A/10B/4.

Linea ferroviaria Bolzano–Merano ogni 30 minuti

AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE

KlimaHaus Agentur

Wir bilden, zertifizieren und beraten

Agenzia CasaClima

Formiamo, certifichiamo e consultiamo

